



單元重點：

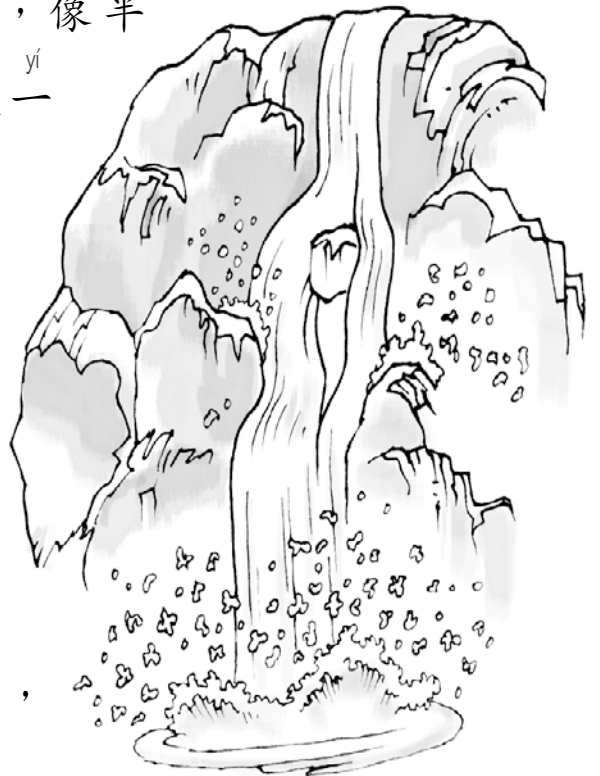
認識寫景抒情文章的特點。

Lù
綠Zhū Zìqīng
朱自清

Wǒ dì èr cì dào Xiānyán de shí hou wǒ jīng chà yú Méiyǔtán de lǜ le 。
我第二次到仙岩的時候，我驚詫於梅雨潭的綠了。

Méiyǔtán shì yí gè pù bù tán Xiānyán yǒu sān gè pù bù Méiyǔtán zuì dī 。
梅雨潭是一個瀑布潭。仙岩有三個瀑布，梅雨潭最低。

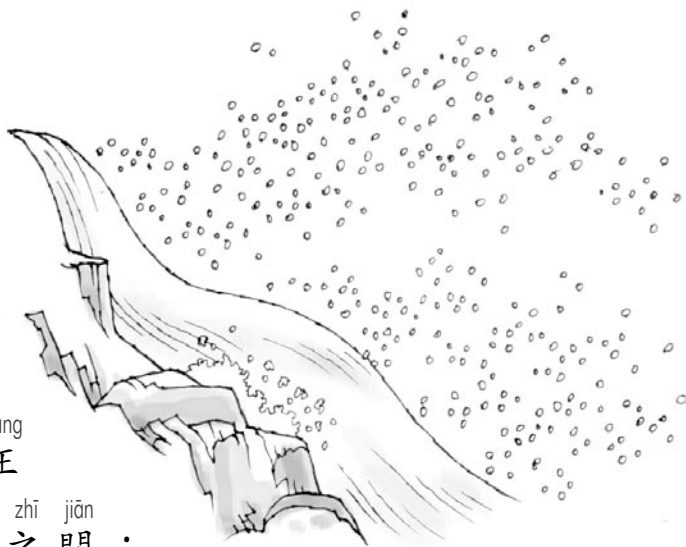
Zǒu dào shān biān biàn tīng jiàn huā huā huā huā de shēng yīn ; tái qǐ tóu xiāng zài liǎng tiáo shī shī de hēi biān r li de yí dài bái ér fā liàng de shuǐ biàn chéng xiàn yú yǎn qián le 。 Wǒ men xiān dào Méiyǔtíng Méiyǔtíng zhèng duì zhe nà tiáo pù bù zuò zài tíng biān bú bì yǎng tóu , biàn kě jiàn tā de quán tǐ le 。 Tíng xià shēn shēn de biàn shì Méiyǔtán Zhè ge tíng jù zài tū chū de yí jiǎo de yán shí shàng shàng xià dōu kōng kōng de fāng fú yì zhī cāng yīng zhǎn zhe yì chì fú zài tiān yǔ zhōng yì bān Sān miàn dōu shì shān xiàng bàn gè huánr yōng zhe rén rú zài jǐng dǐ le Zhè shì yí gè qiū jì de báo yīn de tiān qì Wēi wēi de yún zài wǒ men dǐng shàng liú zhe yán miàn yǔ cǎo cóng dōu cóng rùn shī zhōng tòu chū jǐ fēn yóu yóu de lǜ yì 。 ér pù bù yě sì hū fēn wài de xiǎng le Nà pù bù cóng shàng miàn chòng xià fāng fú yǐ bèi chě chéng dà xiǎo de jǐ liǚ bú fù shì yí fú zhěng qí ér píng huá de bù Yán shàng yǒu xǔ duō léng jiǎo pù liú jīng guò shí ,



zuò jí jù de zhuàng jī biàn fēi huā suì yù bān luàn jiàn zhe le Nà jiàn zhe de shuǐ huā
 作急劇的撞擊，便飛花碎玉般亂濺着了。那濺着的水花，
 jīng yíng ér duō máng yuǎn wàng qu xiàng yì duǒ duǒ xiǎo xiǎo de bái méi Wēi yǔ sì de fēn fēn
 晶瑩而多芒；遠望去，像一朵朵小小的白梅。微雨似的紛紛
 luò zhe Jù shuō zhè jiù shì Méiyǔtán zhī suǒ yǐ dé míng le Dàn wǒ jué de xiàng yáng
 落着。據說，這就是梅雨潭之所以得名了。但我覺得像楊
 huā gé wài què qiè xiē Qīng fēng qǐ lái shí diǎn diǎn suí fēng piāo sàn nà gèng shì yáng huā
 花，格外確切些。輕風起來時，點點隨風飄散，那更是楊花
 le —— Zhè shí ǒu rán yǒu jǐ diǎn sòng rù wǒ men wēn nuǎn de huái li biàn shū de zuān le
 了。——這時偶然有幾點送入我們溫暖的懷裏，便倏的鑽了
 jìn qù zài yě xún tā bù zháo
 進去，再也尋它不着。

Méiyǔtán shǎn shǎn de lǜ sè zhāo yǐn 梅雨潭閃閃的綠色招引

zhe wǒ men wǒ men kāi shǐ zhuī zhuō tā nà
 着我們；我們開始追捉她那
 lí hé de shén guāng le Jiū zhe cǎo pān
 離合的神光了。揪着草，攀
 zhe luàn shí xiǎo xīn tàn shēn xià qu yòu jū
 着亂石，小心探身下去，又鞠
 gōng guò le yí gè shí qióng mén biàn dào le wǎng
 躬過了一個石穹門，便到了汪



wāng yí bì de tán biān le Pù bù zài jīn xiù zhī jiān
 汪一碧的潭邊了。瀑布在襟袖之間；
 dàn wǒ de xīn zhōng yǐ méi yǒu pù bù le Wǒ de xīn suí tán shuǐ de lǜ ér yáo dòng Nà
 但我的心中已沒有瀑布了。我的心隨潭水的綠而搖蕩。那
 zuì rén de lǜ ya Fāng fú yì zhāng jí dà jí dà de hé yè pū zhe mǎn shì qí yì de
 醉人的綠呀！彷彿一張極大極大的荷葉鋪着，滿是奇異的
 lǜ ya Wǒ xiǎng zhāng kāi liǎng bì bào zhù tā dàn zhè shì zěn yàng yí gè wàng xiǎng ya
 綠呀。我想張開兩臂抱住她；但這是怎樣一個妄想呀。——
 Zhàn zài shuǐ biān wàng dào nà miàn jū rán jué zhe yǒu xiē yuǎn ne Zhè píng pū zhe hòu jī
 站在水邊，望到那面，居然覺着有些遠呢！這平鋪着，厚積
 zhe de lǜ zhuó shí kě ài Tā sōng sōng de zhòu xié zhe xiàng shào fù tuō zhe de qún
 着的綠，着實可愛。她鬆鬆的皺纈^①着，像少婦拖着裙
 fú tā qīng qīng de bǎi nòng zhe xiàng tiào dòng de chū liàn de chù nǚ de xīn tā huá huá de
 幅；她輕輕的擺弄着，像跳動的初戀的處女的心；她滑滑的
 míng liàng zhe xiàng tú le míng yóu yì bān yǒu jī dàn qīng nà yàng ruǎn nà yàng nèn
 明亮着，像塗了「明油」一般，有雞蛋清那樣軟，那樣嫩，

字詞解釋

- ① 皺纈：纈，原指有花紋的絲織品。這裏指水面泛起了想絲織品一樣的皺紋。
 纈，粵音揭。

lìng rén xiǎng zhe suǒ céng chù guo de zuì nèn de pí fū tā yòu bù zá xiē chén zǐ wǎn rán
 令人想着所曾觸過的最嫩的皮膚；她又不雜些兒塵滓，宛然
 yí kuài wēn rùn de bì yù zhǐ qīng qīng de yí sè dàn nǐ què kàn bu tòu tā wǒ céng
 一塊溫潤的碧玉，只清清的一色——但你卻看不透她！我曾
 jiàn guò Běijīng Shíchàohǎi fú dì de lǜ yáng tuō bu liǎo é huáng de dǐ zi sì hū tài
 見過北京什剎海拂地的綠楊，脫不了鵝黃的底子，似乎太
 dàn le wǒ yòu céng jiàn guo Hángzhōu Hǔpǎosì jìn páng gāo jùn ér shēn mì de lǜ bì
 淡了。我又曾見過杭州虎跑寺近旁高峻而深密的「綠壁」，
 cóng dié zhe wú qióng de bì cǎo yǔ lǜ yè de nà yòu sì hū tài nóng le qí yú ne
 叢疊着無窮的碧草與綠葉的，那又似乎太濃了。其餘呢，
 Xīhú de bō tài míng le Qínhuái hé de yě tài àn le Kě ài de wǒ jiāng shén me lái
西湖的波太明了，秦淮河的也太暗了。可愛的，我將甚麼來
 bǐ nǐ nǐ ne wǒ zěn me bǐ nǐ de chū ne dà yuē tán shì hěn shēn de gù néng yùn xù
 比擬你呢？我怎麼比擬得出呢？大約潭是很深的，故能蘊蓄
 zhe zhè yàng qí yì de lǜ fǎng fú wèi lán de tiān róng le yí kuài zài lǐ miàn shì de zhè cái
 着這樣奇異的綠；彷彿蔚藍的天融了一塊在裏面似的，這才
 zhè bān de xiān rùn ya nà zuì rén de lǜ ya wǒ ruò néng cái nǐ yǐ wéi dài wǒ
 這般的鮮潤呀。——那醉人的綠呀！我若能裁你以為帶，我
 jiāng zèng gěi nà qīng yíng de wǔ nǚ tā bì néng lín fēng piāo jǔ le wǒ ruò néng yì nǐ
 將贈給那輕盈的舞女；她必能臨風飄舉了。我若能挹②你
 yǐ wéi yǎn wǒ jiāng zèng gěi nà shàn gē de máng mèi tā bì míng móu shàn lài le wǒ shě bu
 以為眼，我將贈給那善歌的盲妹；她必明眸善睐了。我捨不
 de nǐ wǒ zěn shě de nǐ ne wǒ yòng shǒu pāi zhe nǐ
 得你；我怎捨得你呢？我用手拍着你，
 fū mō zhe nǐ rú tóng yí gè shí èr sān suì de xiǎo gū
 撫摩着你，如同一個十二三歲的小姑
 niang wǒ yòu jū nǐ rù kǒu biàn shì wěn zhe tā
 娘。我又掬③你入口，便是吻着她
 le wǒ sòng nǐ yí gè míng zi wǒ cóng cǐ jiào nǐ
 了。我送你一個名字，我從此叫你
 nǚ ér lǜ hǎo me
 「女兒綠」，好麼？

wǒ dì èr cì dào xiānyán de shí hou wǒ bù
 我第二次到仙岩的時候，我不
 jīn jīng chà yú méiyútán de lǜ le
 禁驚詫於梅雨潭的綠了。



字詞解釋

- ② 挹：汲取。粵音泣。
 ③ 掬：以雙手捧取。粵音谷。



TSA 練一練

- 1 梅雨潭名字的由來是
 A 梅雨潭長年下梅雨。 B 梅雨潭濺起水花的模樣。
 C 梅雨潭所處的地方。 D 以上答案都正確。
- 2 作者認為梅雨潭瀑流的水花像
 A 楊花。 B 梅花。
 C 雪花。 D 白梅。
- 3 第二段中，作者是在哪兩個觀察點來觀察梅雨潭的？
 A 梅雨瀑上。 B 山邊。
 C 仙岩上。 D 梅雨潭邊。
 E 梅雨亭。
- 4 「我的心隨潭水的綠而搖蕩。那醉人的綠呀！彷彿一張極大極大的荷葉鋪着，滿是奇異的綠呀。」一句表現了作者的甚麼感情？
 A 表現了作者對梅雨潭的欣賞。
 B 表現了作者對梅雨潭的讚歎之情。
 C 表現了作者對清澈碧綠的梅雨潭的喜愛。
 D 以上答案都正確。
- 5 作者為甚麼提到西湖和秦淮河？
 A 因為作者想向讀者介紹其他美麗的河水。
 B 因為作者想說明梅雨潭和其他景點一樣美麗。
 C 因為作者藉其他景點來突顯梅雨潭的特色。
 D 因為作者想說明梅雨潭不如其他景點。



看一看

朱自清的骨氣

朱自清 (1898-1948)，原名自華，字佩弦，號秋實，浙江紹興人。1920年，朱自清畢業於北京大學哲學系，此後任教於江蘇及浙江等地多家中學。1925年擔任清華大學中文系教授，期間曾到英國留學。抗日戰爭時期，朱自清遷居昆明，任教於西南聯合大學，1948年因貧病交逼在北京逝世。



朱自清擅長捕捉微細的生活瑣事，並注入豐富的感情，散文風格優美清新。朱自清在學生時代已創作新詩，後來致力寫作散文，著名作品包括詩集《毀滅》和《蹤迹》，散文集《背影》、《歐遊雜記》等。

朱自清有一件為人津津樂道的事。四十年代國民黨政府的政治、財政制度混亂，引致通貨膨脹嚴重，物價飆升。政府發放可以低價購買「美援麵粉」的配給證給知識分子，作為籠絡的手段。可是當時美國政府積極扶助日本，中國人對美國的帝國主義深惡痛絕。朱自清當時貧病交加，家裏孩子又多；但出於一個愛國知識分子的氣節，他在學生吳晗送來的《抗議美國扶日政策並拒絕領取美援麵粉宣言》上簽了名，並命令兒子退還配給證。

1948年8月10日，朱自清在逝世前仍不忘告誡妻兒：「有件事要記住，我是在拒絕美援麵粉的文件上簽過名的。我們家以後不買國民黨的美國麵粉。」朱自清終於在胃病的折磨下與世長辭。他寧死不屈的氣節，反映了中國知識分子愛國的情操。



說一說

- 1 你曾在電視節目或旅遊書上見過著名的湖泊或瀑布嗎？試形容一下它的顏色和形態。
- 2 如果要你形容維多利亞港的海水，你會怎樣形容？



做一做

試參考以下的例句，仿作句子。

- 1 瀑流經過時，作急劇的撞擊，便飛花碎石般亂濺着了。那濺着的水花，晶瑩而多芒；遠望去，像一朵朵小小的白梅。

浪花拍打着巖石，撞擊出雪白的水花。那濺着的水 _____。

- 2 這平鋪着，厚積着的綠，着實可愛。她鬆鬆的皺顯着，像少婦拖着的裙幅。

這綠油油的草地，厚積着的綠，着實可愛。她 _____。

- 3 大約潭是很深的，故能蘊蓄着這樣奇異的綠；彷彿蔚藍的天融了一塊在裏面似的，這才這般的鮮潤呀。

黃山的高，可見於它被雲霧繚繞；彷彿 _____。

教學參考資料

單元五

TSA 練一練

1 B 2 A 3 B、E 4 D 5 C

說一說

1-2 學生自由作答。

做一做

1-3 學生自由作答。